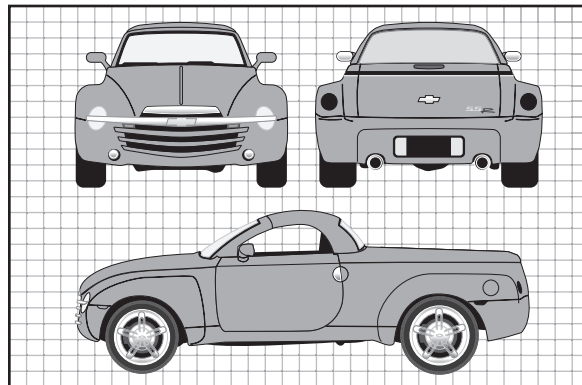


Revell

KIT 4052

85405200200

CHEVY® SSR™



The Chevy SSR is a pleasing blend of two different automotive era and it combines high tech features with retro styling. With its retractable metal roof and 50s "fat fendered" styling it is right in tune with today's trends. Under the hood is a powerful V-8 which sends the SSR, Super Sport Roadster, from zero to 60 mph in just 7 seconds. When everyone is looking to make their own statement, the Chevy SSR lets us go all the way. It is based on an SUV chassis with huge wheels and tires; 19" in the front and 20" in the back. The all steel retractable roof comes down with the push of a button and only take 20 seconds. The Generation III V-8 produces 300 horsepower and has a really sweet sound any enthusiast will appreciate.

Le Chevy SSR constitue un savant mélange de deux époques différentes de l'automobile et il combine des caractéristiques de haute technologie avec un style rétro. Avec son toit rétractable en métal et son style aux ailes élargies des années 1950 il se place tout à fait en ligne avec les tendances actuelles. Sous son capot se trouve un puissant moteur V-8 qui propulse le SSR, Super Sport Roadster, de 0 à 100 km/h (0-60 mi/h) en seulement 7 secondes. Alors que tout le monde tente de créer sa marque, le Chevy SSR nous y amène directement. Il est basé sur un châssis de VUS avec des pneus et des roues énormes; 48 cm (19 po) à l'avant et 51 cm (20 po) à l'arrière. Son toit rétractable tout en acier s'abaisse en seulement 20 secondes en pressant sur un simple bouton. Son moteur V-8 Génération III produit 300 chevaux avec un son très apprécié par les amateurs.

El Chevy SSR es una agradable mezcla de dos distintas eras automotrices, y combina características de alta tecnología con un estilo retro. Con su techo metálico retráctil y estilo de "defensas gordas" de los años 50, está en sintonía con las tendencias de hoy en día. Bajo el cofre se encuentra un poderoso motor V-8, que acelera al SSR, Super Sport Roadster, de 0 a 100 kph en apenas 7 segundos. Cuando todos buscan decir lo que quieren, el Chevy SSR nos permite hacerlo todo. Se basa en un chasis SUV con enormes rines y llantas. 19" al frente y 20" atrás. El techo retráctil totalmente de acero baja al oprimir un botón y sólo requiere 20 segundos. El V-8 de Tercera Generación produce 300 caballos de fuerza y tiene un sonido de verdad hermoso que cualquier entusiasta apreciará.

READ THIS BEFORE YOU BEGIN

- * Study the assembly drawings.
- * Each plastic part is identified by a number.
- * In the assembly drawings, some parts will be marked by a star ★ to indicate chrome plated plastic.
- * For better paint and decal adhesion, wash the plastic parts in a mild detergent solution. Rinse and let air dry.
- * Check the fit of each piece before cementing in place.
- * Use only cement for polystyrene plastic.
- * Scrape plating and paint from areas to be cemented.
- * Allow paint to dry thoroughly before handling parts.
- * Any unused parts may be discarded.

LISEZ CECI AVANT DE COMMENCER

- * Étudiez les plans d'assemblage.
- * Chaque pièce de plastique est identifiée par un numéro.
- * Dans les plans d'assemblage, certaines pièces seront marquées d'une étoile ★ pour indiquer des pièces en plastique plaquées chrome.
- * Pour une meilleure adhésion de la peinture et de la décalcomanie, lavez les pièces en plastique dans une solution de détergent doux. Rincez et laissez sécher à l'air.
- * Vérifiez l'ajustement de chaque pièce avant de la coller en place.
- * Utilisez uniquement de la colle pour plastique au polystyrène.
- * Grattez toute peinture et le placage sur les régions à coller.
- * Laissez sécher la peinture complètement avant de manipuler des pièces.
- * Toute pièce non-utilisée peut être jetée.

LEA ESTO ANTES DE EMPEZAR

- * Estudie los dibujos de ensamblaje.
- * Cada parte plástica está identificada con un número.
- * En los dibujos de ensamblaje, algunas partes aparecerán marcadas con una estrella ★ para indicar plástico enchapado en cromo.
- * Para mejor adhesión de pintura y calcomanías, lave las partes plásticas en una solución de detergente suave. Enjuague y deje secar al aire.
- * Verifique el encastre de cada pieza antes de cementar en su lugar.
- * Use sólo cemento para plástico de poliestireno.
- * Raspe las placas y la pintura de las áreas a cementar.
- * Deje secar la pintura totalmente antes de manipular las partes.
- * Cualesquiera partes sin usar se pueden descartar.

CUSTOMER SERVICE

If you have any questions or comments, call our hotline at: (800) 833-3570 or visit our website : www.revell.com

Be sure to include the plan number (85405200200), part number description, and your return address and phone number or, please write to:

**Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007**

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Pour toute question ou commentaire, contactez notre ligne d'assistance au: (800) 833-3570 ou Visitez notre site Web: www.revell.com

Assurez-vous d'inclure le numéro de plan (85405200200), la description du numéro de pièce, votre adresse de retour et votre numéro de téléphone ou, écrivez à:

**Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007**

SERVICIO AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta o comentario, llame a nuestra línea directa al: (800) 833-3570 o Visite nuestro sitio web: www.revell.com

Asegúrese de incluir el número de plano (85405200200), descripción del número de parte, y su dirección y número de teléfono para responder o, sírvase escribir a:

**Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007**

PAINT GUIDE <i>This paint guide is provided to complete this kit as shown on the box.</i>	GUIDE DE PEINTURE <i>Ce guide de peinture est fourni pour compléter cet ensemble tel qu'indiqué sur l'emballage.</i>	GUÍA DE PINTURA <i>Esta guía de pintura se suministra para completar este equipo tal como se muestra en la caja.</i>
A Aluminum	Aluminium	Aluminio
B Flat Black	Noir mat	Negro mate
C Gloss Red	Rouge brillant	Rojo brillante
D Semi Gloss Black	Noir satiné	Negro semibrillante
E Steel	Acier	Acero
F Transparent Red	Rouge transparent	Rojo transparente
G Turn Signal Amber	Feu clignotant de direction ambre	Luz de giro ámbar
H White	Blanc	Blanco

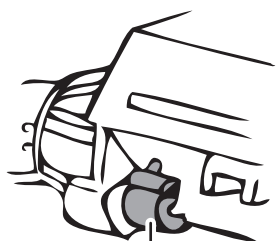
DECAL APPLICATION INSTRUCTIONS	INSTRUCTIONS POUR L'APPLICATION DE DÉCALCOMANIE	INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN DE CALCOMANÍAS
1. Cut desired decal from sheet. 2. Dip decal in water for a few seconds. 3. Place wet decal on paper towel. 4. Wait until decal is movable on paper backing. 5. Place decal in position on model, face up and slide backing away. 6. Press out air bubbles with a soft damp cloth. 7. Milkyness that may appear is for better decal adhesion and will dry clear. Wipe away any excess adhesive. 8. Do not touch decal until fully dry. 9. Allow the decals 48 hours to dry before applying clear coat. 10. Decals are compatible with setting solutions or solvents.	1. Découpez la décalcomanie désirée sur la feuille. 2. Trempez la décalcomanie durant quelques secondes dans l'eau. 3. Placez la décalcomanie sur une serviette de papier. 4. Attendez jusqu'à ce que la décalcomanie puisse être retirée de l'endos en papier. 5. Placez la décalcomanie en position sur votre modèle, face vers le haut, et retirez l'endos. 6. Pressez pour évacuer les bulles d'air avec un chiffon doux humide. 7. La formation d'un voile blanchâtre qui pourrait apparaître sert à la meilleure adhésion de la décalcomanie et deviendra claire une fois séchée. Nettoyez tout excès d'adhésif. 8. Ne touchez pas la décalcomanie tant qu'elle ne sera pas entièrement séchée. 9. Laissez sécher la décalcomanie durant 48 heures avant d'appliquer un enduit protecteur. 10. Les décalcomanies sont compatibles avec les solutions de séchage et les solvants.	1. Corte la calcomanía deseada de la lámina. 2. Sumerja la calcomanía en agua por unos segundos. 3. Coloque la calcomanía húmeda sobre una toalla de papel. 4. Espere hasta que la calcomanía se mueva en la lámina posterior de papel. 5. Coloque la calcomanía en posición sobre el modelo, con la cara hacia arriba y deslice la lámina posterior hasta quitarlo. 6. Presione para quitar las burbujas de aire con un trapo suave húmedo. 7. La lechosidad que puede aparecer es para una mejor adhesión de la calcomanía y se secará completamente. Limpie cualquier exceso de adhesivo. 8. No toque la calcomanía hasta que esté totalmente seca. 9. Deje secar las calcomanías 48 horas antes de aplicar "clear coat". 10. Las calcomanías son compatibles con las soluciones de fijación o los solventes.

* REPEAT SEVERAL TIMES * A RÉPÉTEZ PLUSIEURS FOIS * REPITA VARIAS VECES	* REPEAT PROCEDURE * RÉPÉTEZ LA PROCÉDURE * REPITA EL PROCEDIMIENTO	* OPTIONAL PARTS * PIÈCES OPTIONNELLES * PARTES OPCIONALES	* DECAL * DÉCALCOMANIE * CALCOMANÍA	* ASSEMBLY CAUTION * AVERTISSEMENT POUR L'ASSEMBLAGE * PRECAUCIÓN DE ENSAMBLAJE	* CEMENT TOGETHER * COLLER ENSEMBLE * CEMENTAR Y UNIR	* REMOVE AND THROW AWAY * RETIREZ ET JETER * RETIRE Y DESCARTE	* DO NOT CEMENT * NE PAS COLLER * NO CEMENTAR
* OPEN HOLE * LAISSEZ SÉCHER LES PIÈCES * ABRA AGUJERO	* REMOVE TAPE * RUBAN AMOVIBLE * CINTA DEMONTABLE	* RUBBER BAND TOGETHER * SERRER ENSEMBLE AVEC UNE BANDE ÉLASTIQUE * UNA CON BANDA ELÁSTICA	* STICKER DECAL * DÉCALCOMANIE AUTOADHÉSIVE * CALCOMANÍA AUTOADHESIVA	* WEIGHT * POIDS * PESO	* TRIM OFF * DÉCOUPEZ * RECORTE	* HEATED SCREWDRIVER END * POINTE CHAUFFÉE DE TOURNEVIS * EXTREMO DE DESTORNILLADOR CALENTADO	

#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
1	Body	Carrosserie	Cuerpo
2	Hood	Capot	Capó
3	Hood Molding	Moulage du capot	Moldura del capó
4	Grille Bar	Barre de grille	Barra de parrilla
5	Driving Light	Phare de route	Luz direccional
7	Rear Bumper	Pare-chocs arrière	Parachoques trasero
8	Hard Top	Toit rigide	Cubierta dura
10	Lt. Mirror Housing	Châssis du miroir gauche	Carcasa del retrovisor izquierdo
11	Rt. Mirror Housing	Châssis du miroir droit	Carcasa del retrovisor derecho
12	Rear Emblem	Emblème arrière	Emblema trasero
13	Dash Insert	Insert de tableau de bord	Inserto del tablero de instrumentos
14	Interior Floor	Plancher intérieur	Piso interior
15	Steering Column	Colonne de direction	Columna de dirección
16	Steering Wheel	Volant	Volante de dirección
17	Lt. Interior Side	Côté intérieur gauche	Lado interior izquierdo
18	Rt. Interior Side	Côté intérieur droit	Lado interior derecho
19	Shifter	Embrayage	Cambiador de velocidades
20	Parking Brake	Frein à main	Freno de aparcamiento
21	Seat	Siège	Asiento
22	Seat Back	Siège arrière	Respaldo de asiento
23	Chassis	Châssis	Chasis
24	Rear Axle Bottom	Dessous de l'essieu arrière	Parte inferior del eje trasero
25	Differential Cover	Couvercle du différentiel	Cubierta diferencial
26	Rear Axle Top	Dessus de l'essieu arrière	Parte superior del eje trasero
27	Rear Sway Bar	Barre stabilisatrice arrière	Barra contraladeo trasera
28	Rear Coil Spring	Ressort en spirale avant	Muelle lateral
29	Rear Shock	Amortisseur arrière	Amortiguador trasero
30	Rear Track Bar	Barre de route arrière	Barra de arrastre trasera
31	Engine Rear	Arrière du moteur	Parte trasera del motor
32	Engine Front	Avant du moteur	Frente del motor
33	Front Suspension	Suspension avant	Suspensión delantera
34	Lt. Front Strut	Amortisseur avant gauche	Puntal delantero izquierdo
35	Rt. Front Strut	Amortisseur avant droit	Puntal delantero derecho
36	Steering Rack	Support du volant	Cremallera de dirección
39	Rt. Rear Disc Brake	Frein à disque arrière droit	Freno de disco trasero derecho
40	Oil Pan	Carter d'huile	Cárter de aceite
41	Lt. Engine Half	Moitié gauche du moteur	Mitad izquierda del motor
42	Lt. Cylinder Head	Culasse gauche	Tapa del cilindro izquierda
43	Rt. Cylinder Head	Culasse droite	Tapa del cilindro derecha
44	Lt. Rocker Cover	Cache-culbuteurs gauche	Tapa de balancines izquierda
45	Engine Front	Avant du moteur	Frente del motor
46	Intake Manifold	Collecteur d'admission	Colector de admisión
47	Intake Plenum	Plénum d'entrée	Cámara de entrada
48	Air Box	Boîte à air	Caja de aire
49	Brake Master Cylinder	Maître cylindre de frein	Cilindro maestro de frenos
50	Engine Shroud	Hauban du moteur	Aro de refuerzo del motor

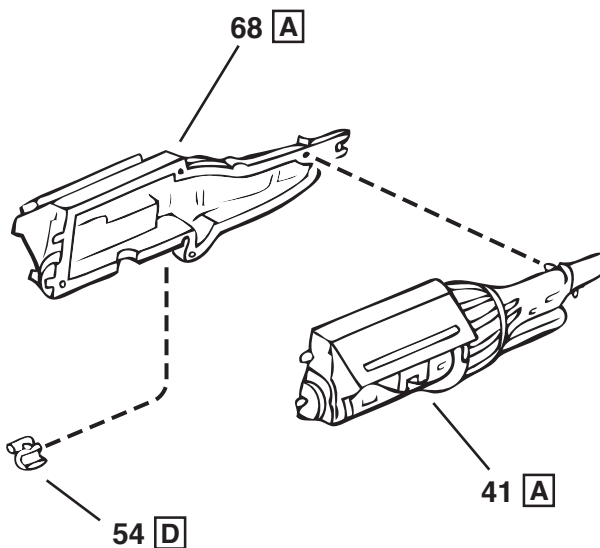
#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
51	Radiator Hose	Boyau du radiateur	Manguera del radiador
52	Lt. Exhaust Manifold	Collecteur d'échappement gauche	Tubo múltiple de escape izquierdo
53	Rt. Exhaust Manifold	Collecteur d'échappement droit	Tubo múltiple de escape derecho
54	Starter	Démarrreur	Arranque
55	Firewall	Mur coupe-feu	Cortafuego
56	Radiator	Radiateur	Radiador
57	Front Wheel	Roue avant	Rueda delantera
58	Pin Retainer	Rétention de tige	Retenedor del pasador
59	Rt. Mirror	Miroir droit	Retrovisor derecho
60	Lt. Mirror	Miroir gauche	Retrovisor izquierdo
60	Tonneau Cover	Tonneau Cover	Cubierta tonneau
61	Rear View Mirror	Rétroviseur	Espejo retrovisor trasero
62	Belt Assembly	Assemblage de courroie	Ensamblaje del cinturón
63	Lt. Upper A-Arm	Bras en A supérieur gauche	Brazo en A superior izquierdo
64	Rt. Upper A-Arm	Bras en A supérieur droit	Brazo en A superior derecho
65	Lt. Body Side Panel	Panneau de côté de carrosserie gauche	Panel lateral izquierdo de la carrocería
66	Rt. Body Side Panel	Panneau de côté de carrosserie droit	Panel lateral derecho de la carrocería
67	Lt. Rear Disc Brake	Frein à disque arrière gauche	Freno de disco trasero izquierdo
68	Rt. Engine Half	Moitié droite du moteur	Mitad derecha del motor
69	Rt. Rocker Cover	Cache-culbuteurs droit	Tapa de balancines derecha
70	Windshield	Pare-brise	Parabrisas
71	Rear Window	Vitre arrière	Ventana trasera
72	Backup Lights	Feux de recul	Luces de retroceso
73	Lt. Headlight Cover	Couvercle de phare gauche	Cubierta de faro reflector izquierdo
74	Rt. Headlight Cover	Couvercle de phare droit	Cubierta de faro reflector derecho
75	Lt. Headlight Bucket	Godet de phare gauche	Rotador de faro reflector izquierdo
76	Rt. Headlight Bucket	Godet de phare droit	Rotador de faro reflector derecho
78	Rear Wheel	Roue arrière	Rueda trasera
79	Transmission Pan	Godet de transmission	Placa de transmisión
80	Rt. Taillight	Feu arrière droit	Luz trasera derecha
81	Lt. Taillight	Feu arrière gauche	Luz trasera izquierda
82	Center Brake Light	Feu de freinage central	Luz de freno central
93	Rt. Spindle	Tourillon droite	Husillo derecho
94	Lt. Spindle	Tourillon gauche	Husillo izquierdo
95	Fan Shroud	Tuyère de ventilateur	Aro de refuerzo del ventilador
96	Door Handle	Poignée de porte	Manilla de puerta
98	Dashboard	Tableau de bord	Tablero
99	Air Box Back	Arrière de la boîte à air	Parte trasera de la caja de aire
--	Small Tire	Petit pneu	Neumático pequeño
--	Large Tire	Pneu large	Neumático grande
--	Metal Axle	Essieu en métal	Eje metálico
--	Metal Axle Pin	Tige d'essieu en métal	Pivote de dirección de metal
--	Metal Exhaust Tip	Pointe d'échappement en métal	Punta metálica del tubo de escape
--	Metal Screw	Vis à métaux	Tornillo de metal
--	Mesh Screen	Écran grillagé	Pantalla metálica

1



54

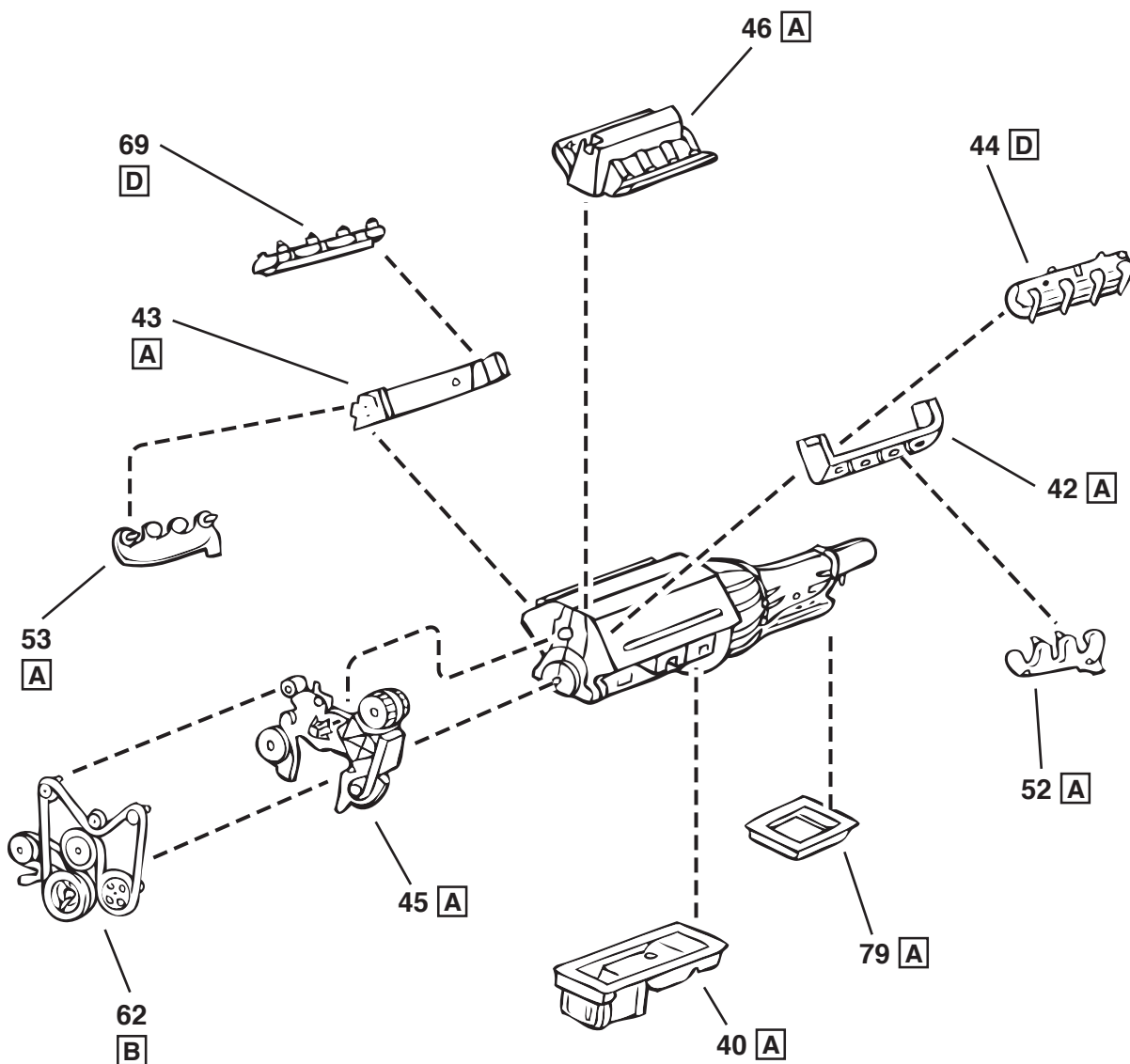
SHOWN IN PLACE



68 A

54 D

41 A



46 A

69 D

43 A

44 D

53 A

42 A

45 A

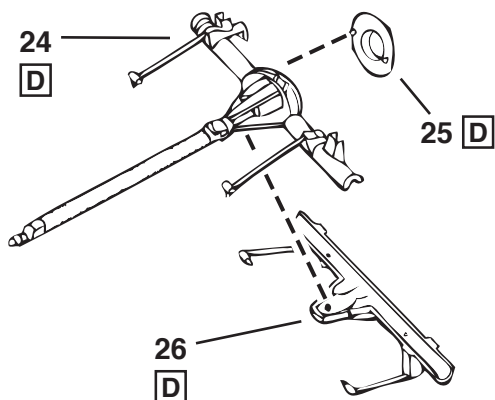
52 A

62 B

79 A

40 A

2



30 **D**

31 **A**

28 **D**

23 **D**

3

SHOWN IN PLACE

29 **D**

D

39 **E**

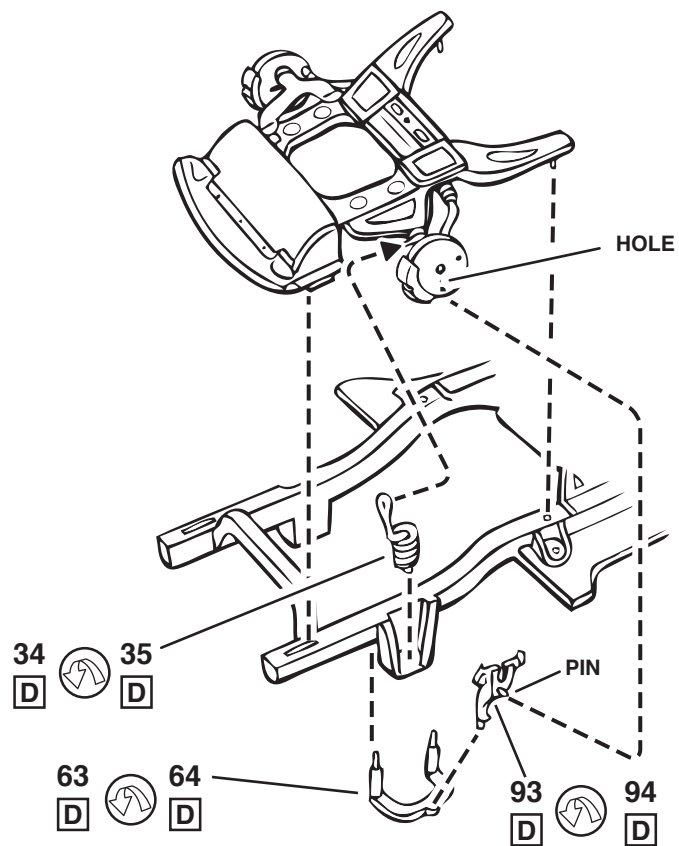
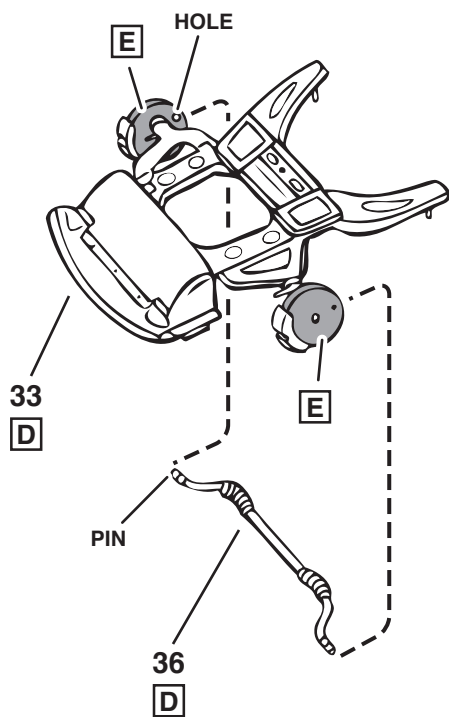
67 **E**

PIN

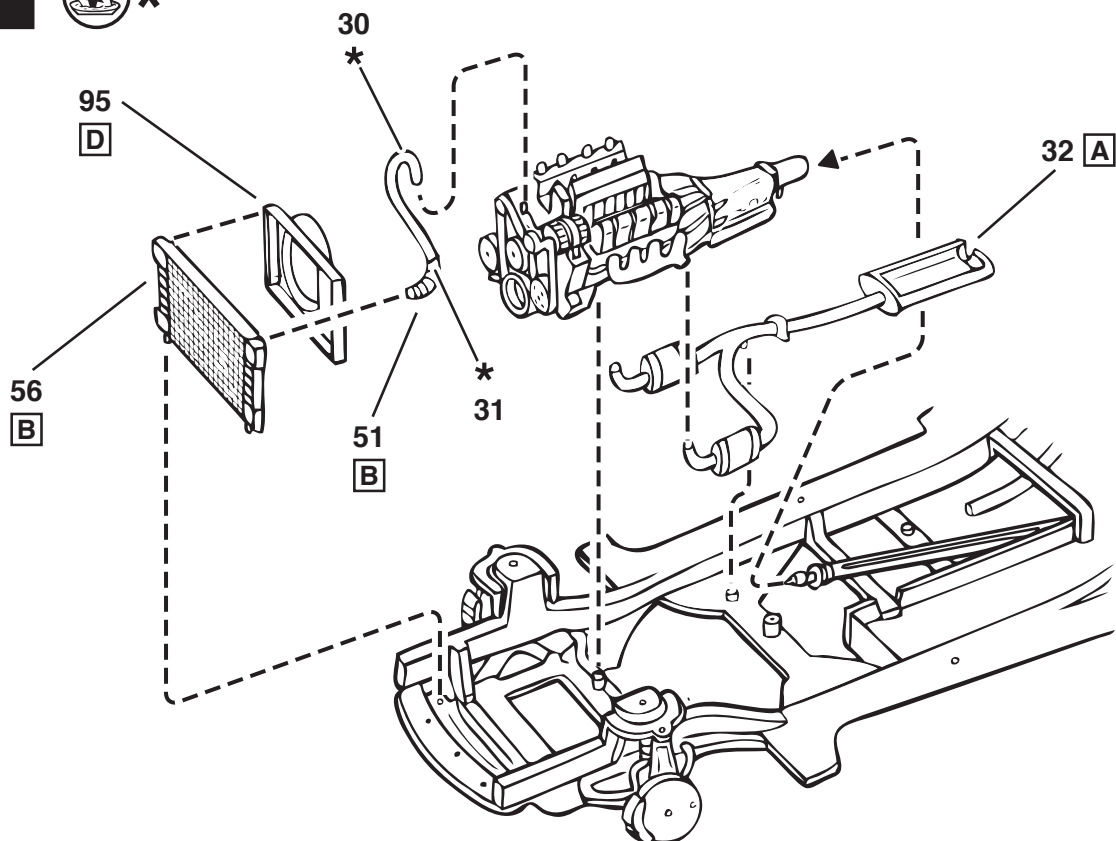
27 **D**

HOLE

4

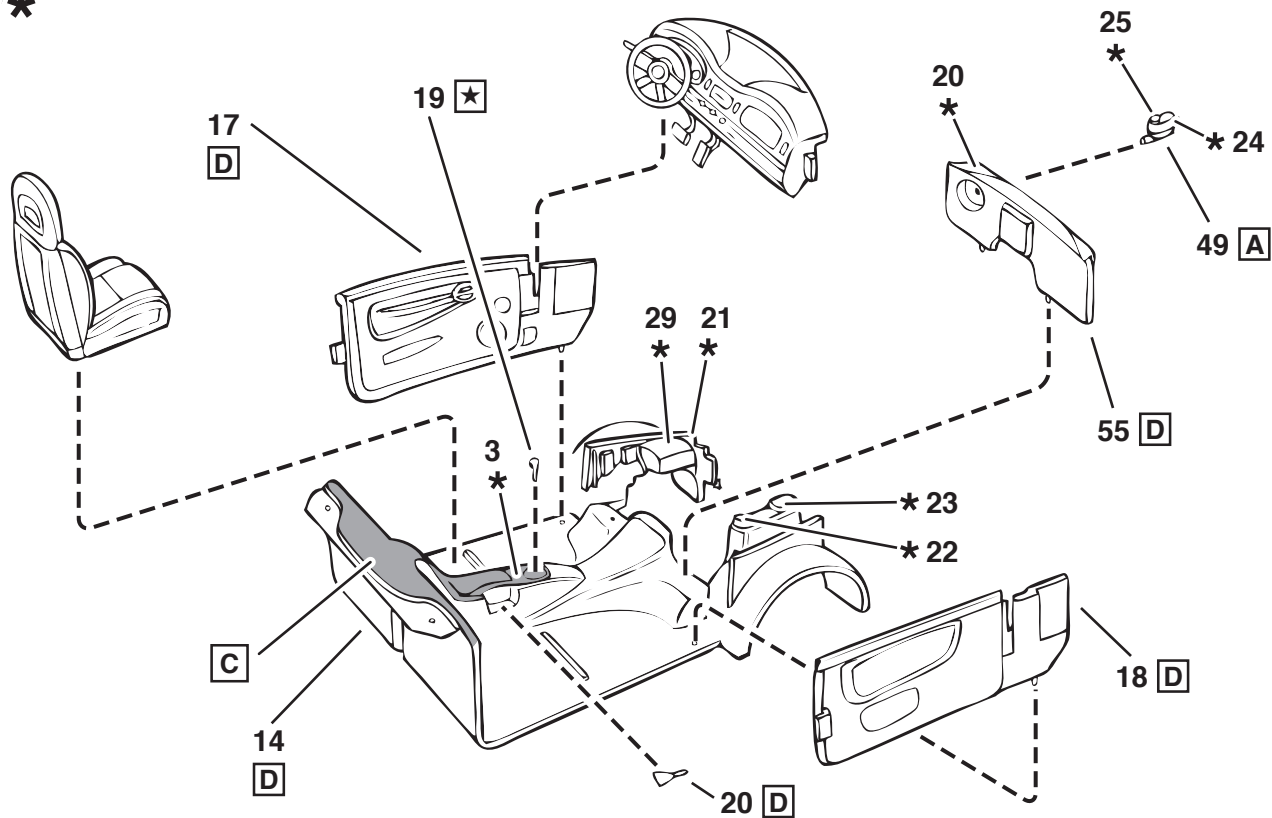
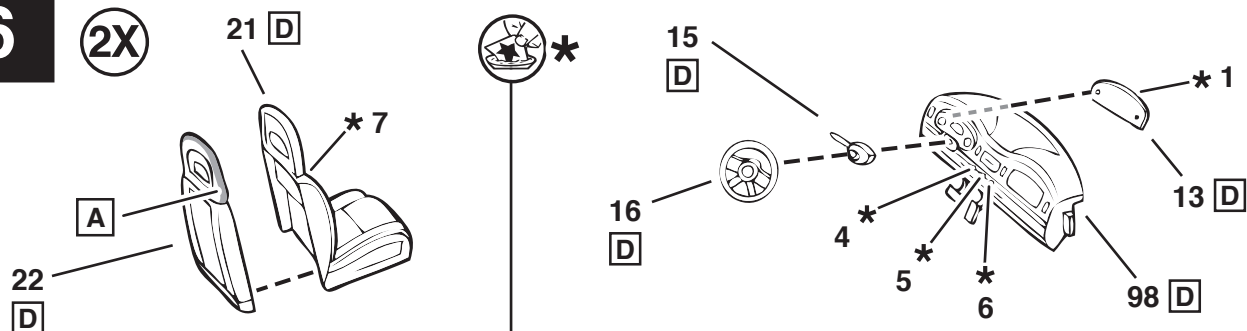


5

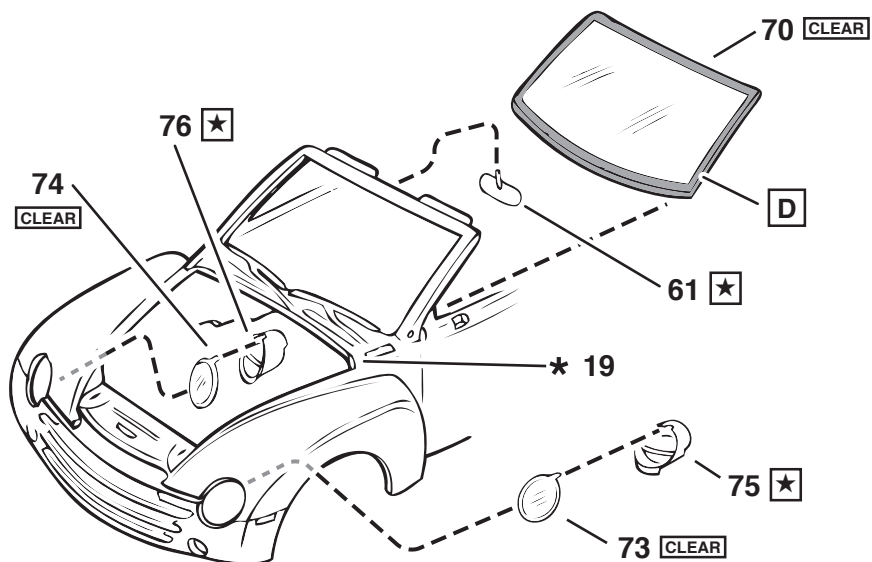


6

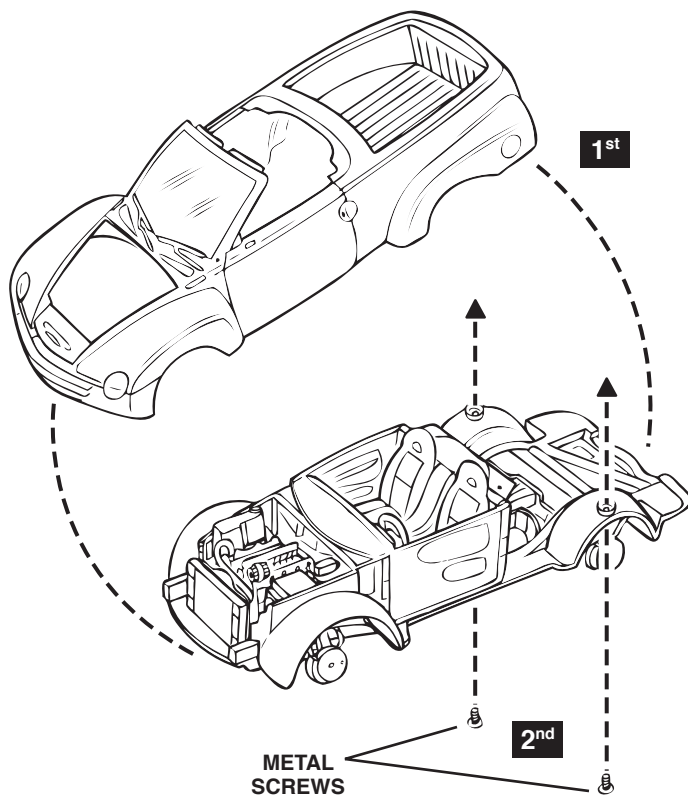
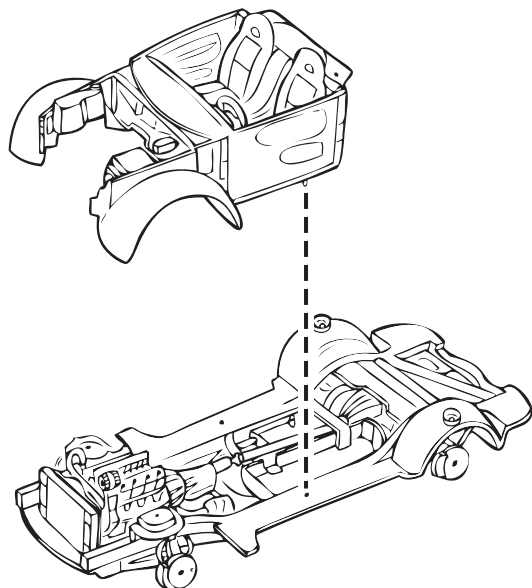
(2X)



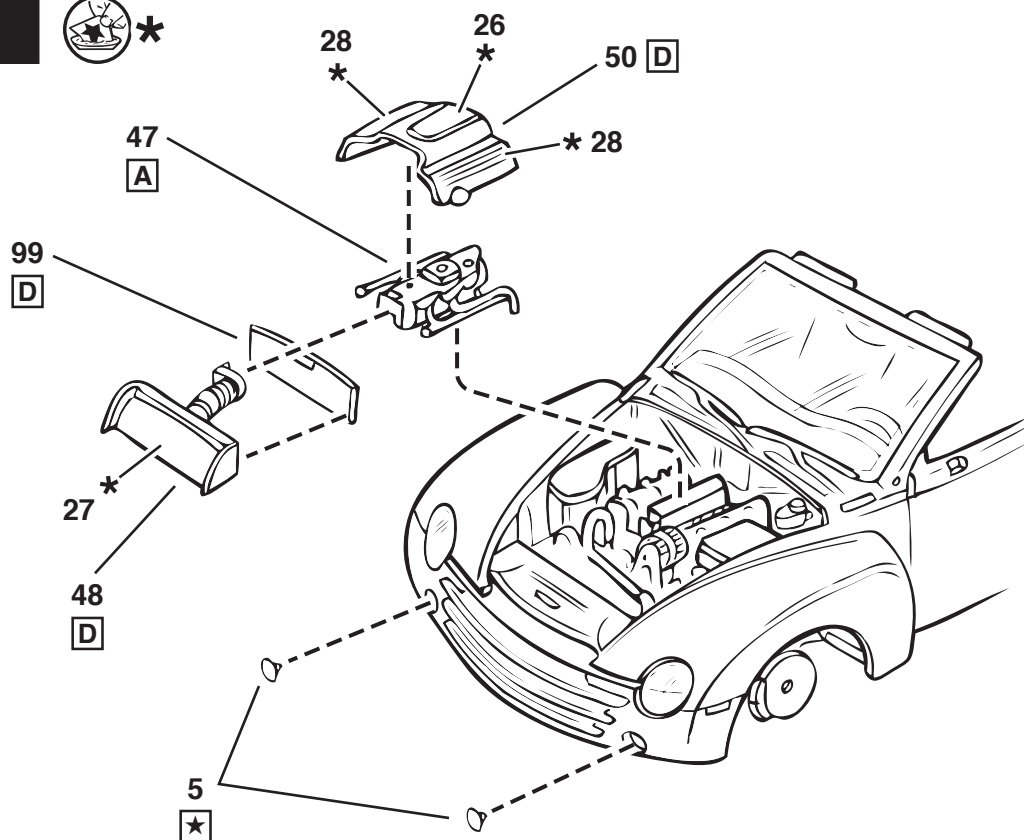
7



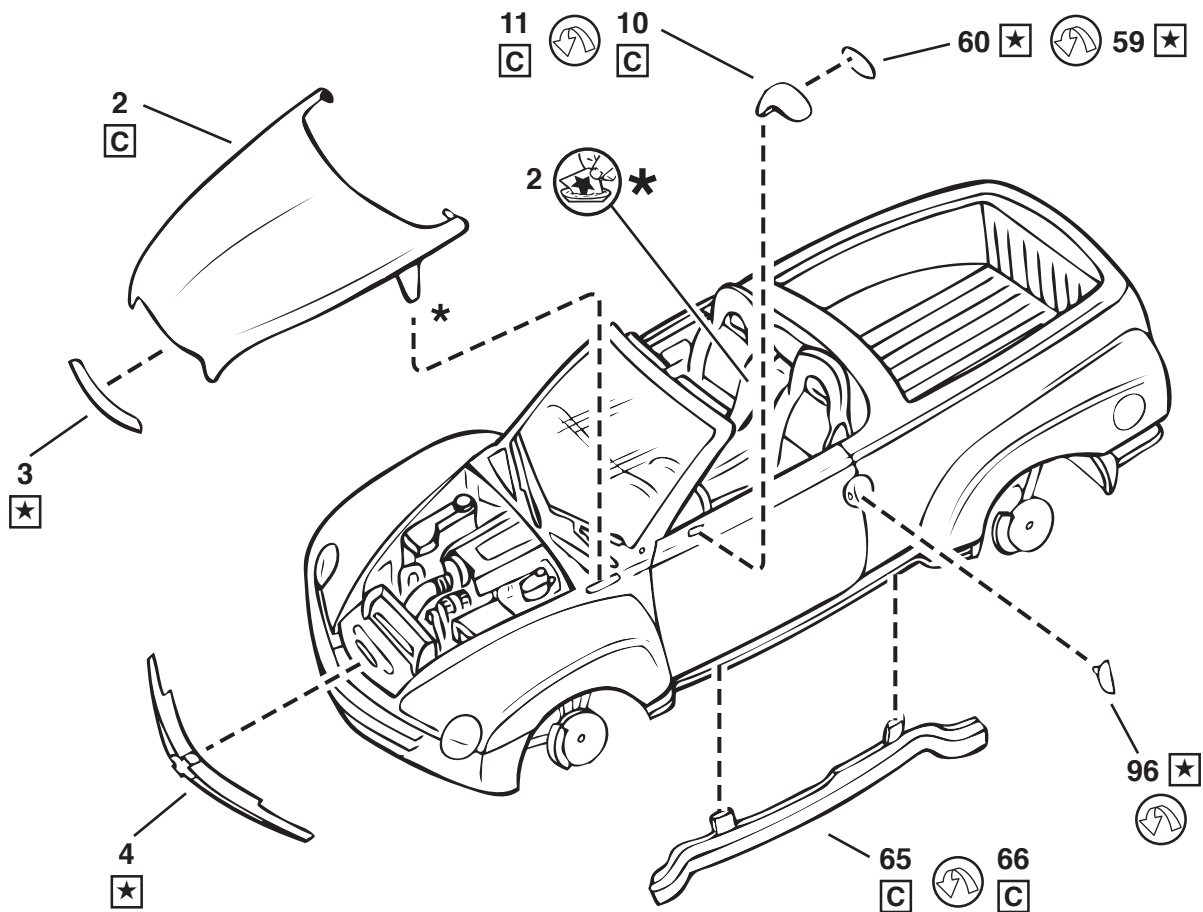
8



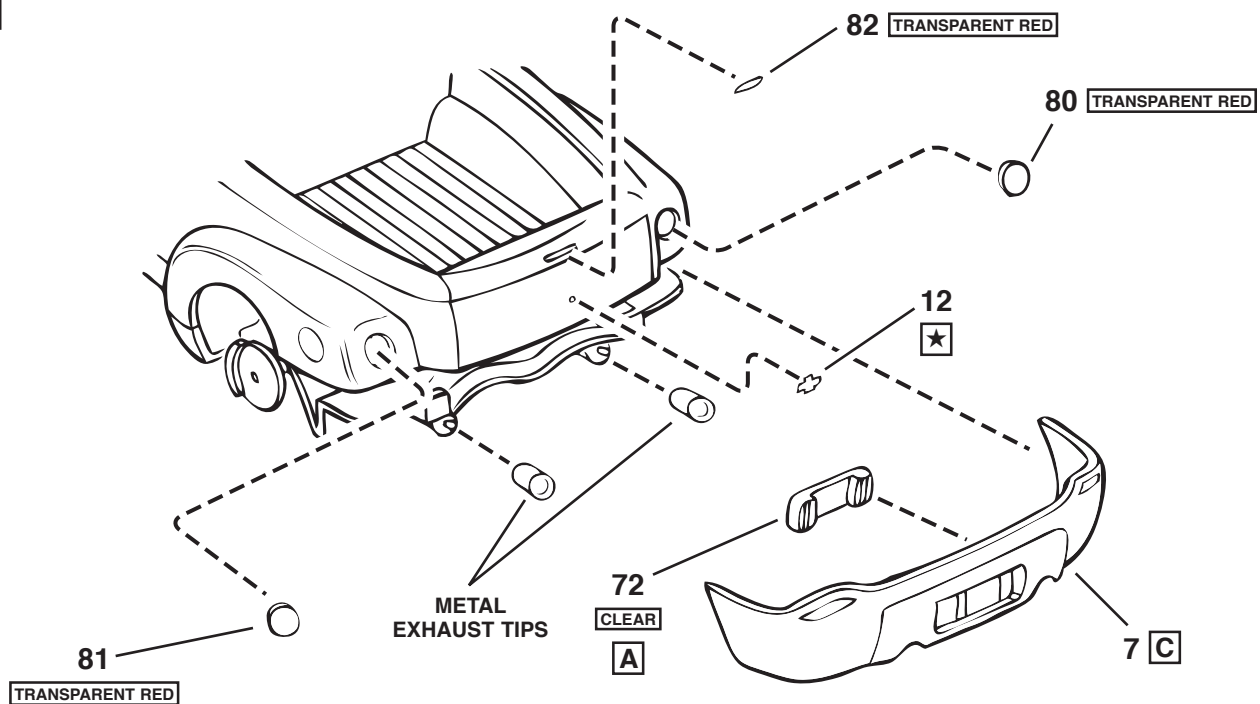
9



10



11

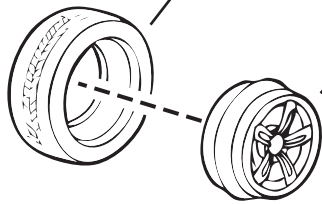


12

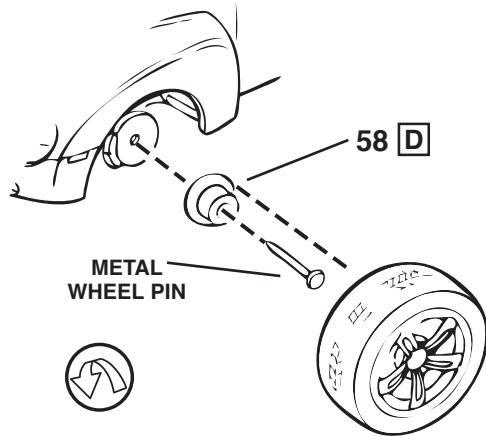
(2X) 

SMALL TIRE

57 



FRONT



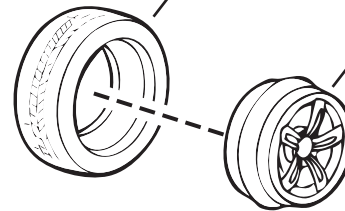
METAL
WHEEL PIN

58 

(2X) 

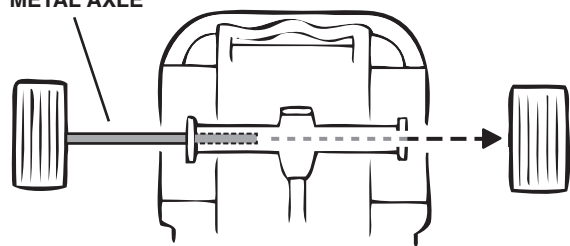
LARGE TIRE

78 



REAR

METAL AXLE

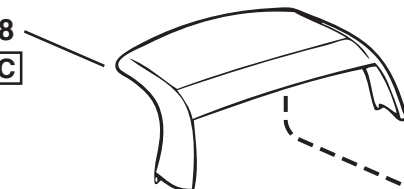


BOTTOM

13

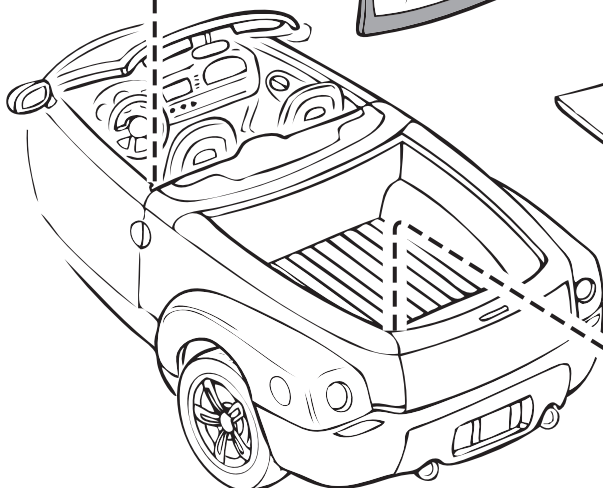
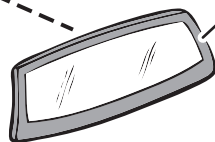
 *

8 

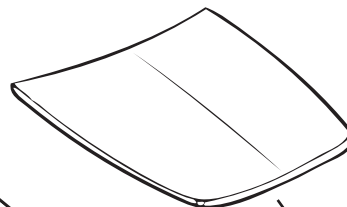




71 



60 





NOTE: DO NOT DIP DECAL # 16, 17, 18 IN WATER. CAREFULLY CUT OUT AND USE WHITE GLUE TO ATTACH.

REMARQUE: NE PAS IMMERGER DANS L'EAU LES DÉCALCOMANIES # 16, 17 ET 18. DÉCOUPER SOIGNEUSEMENT ET UTILISER DE LA COLLE BLANCHE POUR FIXER.

NOTA: NO SUMERJA LAS CALCOMANÍAS NO. 16, 17, 18 EN AGUA. RECORTE CUIDADOSAMENTE Y UTILICE COLA BLANCA PARA SUJETAR.

